

Germany marks with three events the International Biodiversity Day and World Environment Day

Under the auspices of the Malian Minister of Environment and the German Minister for Economic co-operation and development events start in Mali from June 3 to 6 with a biodiversity excursion into the Dogon country and a final conference in Bamako. The Malian event is focussed to establish a dialogue between modern science and traditional knowledge on threats, conservation and utilization of natural and Agro- Biodiversity. The event is co-hosted by the Mali Ministry of Environment, the German Federal Ministry of Economic Co-operation and Development, the German Agency for Technical Co-operation (GTZ), the renowned GEO magazine, UNDP and the French Cultural Mission.

Results will be highlighted during the magazine's Biodiversity Day celebration under the patronage of the German Ministry for Environment organized by GEO in Berlin, June 11 with a video conference to the on-going Bronx River Bio Blitz sponsored by Westchester County Parks, Recreation and Conservation Department, the Bronx River Alliance, and the Natural Resources Group of the New York City Parks Department.

Further Information on the events attached and on www.gtz.de/biodiv

Le Projet d'Appui à la Politique Environnementale (PAPE) de la GTZ

Le Projet d'Appui à la Politique Environnementale (PAPE) soutient la coordination et la coopération professionnelle intra ministérielle entre les quatre structures relevant du Ministère de l'Environnement et de l'Assainissement (le STP/CIGQE, la DNCN, la DNACPN, l'ABFN). Le projet PAPE contribue à l'amélioration des synergies entre les conventions environnementales et au renforcement des capacités des agents et des structures chargées de l'environnement au niveau national. Il donne un appui à la décentralisation dans le domaine des ressources naturelles et de l'assainissement. Un autre domaine d'intervention soutenu par le projet PAPE est la communication environnementale. La journée de la biodiversité dans le cadre de la Quinzaine de l'environnement fait partie de cet appui à la communication et sensibilisation pour les questions environnementales



Contact au Mali :

Projet d'Appui à la Politique Environnementale (GTZ/PAPE)
BP : 100
Tél / Fax : (+223) 222 20 53
E-mail : ute.boettcher@gtz.de

LE POINT FOCAL BIODIVERSITÉ

Depuis le sommet de la terre en 1992 le Mali a été actif à promouvoir et à mettre en application la convention sur la biodiversité avec l'aide de ses partenaires. Il a élaboré à cet effet une Stratégie Nationale en matière de diversité biologique assortie d'un Plan d'Action.

Deux projets de biodiversité sont en cours d'exécution au niveau de la Direction Nationale de la Conservation de la Nature (DNCN):

- Projet Gestion de la Végétation Indigène pour la réhabilitation des terres de parcours dégradés dans la zone aride de l'Afrique
- Projet de conservation et de valorisation de la biodiversité du Gourma
- Projet FSP valorisation et conservation des Espaces et ressources



Pour tous les renseignements contactez le Point Focal de la conservation de la biodiversité au Mali.

Monsieur Modibo Cissé, Ingénieur des sciences appliquées
Directeur Nationale de la Conservation de la Nature (DNCN)
BP 275
Téléphone:
Bureau : (+223) 223 36 95 / 223 36 97
Cellulaire : (+223) 679 59 34
Fax : (+223) 223 36 96
E-mail : Conservationnature@datatech.net.ml



BIODIVERSITÉ AU MALI



Le Mali - 12 Million de citoyens soucieux de biodiversité

La "diversité biologique" ou "biodiversité" englobe la diversité de la vie sur la terre, à partir de la diversité génétique et la diversité des espèces jusqu'à la diversité des écosystèmes.

Depuis quelques décades on observe la destruction des écosystèmes et des pertes considérables des espèces et des ressources génétiques dans le monde entier. Les causes de ces pertes sont nombreuses. Pour la plupart ce problème est causé par l'homme. Parmi les raisons les plus importantes il y a la dégradation des habitats naturels, les effets des changements climatiques, les modes de production et de consommation non-durables. La perte de chaque espèce a pour conséquence une diminution de développement des générations actuelles et futures.

Le Mali est riche en biodiversité. Cette diversité biologique constitue un atout important pour le développement du pays, puisqu'elle permet de produire de l'alimentation, des vêtements, des matériaux de construction, des médicaments et d'autres produits importants. La diversité biologique est donc un bien qu'il faut bien conserver pour assurer le bien être des populations.

La convention sur la diversité biologique a été adoptée le 22 Mai 1992 et est entrée en vigueur le 29 Décembre 1993. A ce jour, 188 pays ont adhéré à la convention dont le Mali qui l'a ratifié le 29 Mars 1995. Les trois objectifs de la convention sont la promotion de la convention de la biodiversité, l'utilisation durable de ses composantes et le partage juste et équitable des avantages tirés de l'utilisation des ressources génétiques.

La journée de la biodiversité 2005 au Mali - une journée d'activité pour étudier et sensibiliser

Le 4 juin 2005, dans le cadre de la quinzaine de l'environnement 2005, une journée d'activité est organisée par le magazine international "GEO" et organisée en coopération avec le projet PAPE de la GTZ et le Ministère de l'Environnement et de l'Assainissement (MEA), le DED et la Mission culturelle de Bandiagara.

Une fois par an, à l'occasion de la journée mondiale de la biodiversité, "GEO" invite les citoyens d'une région à une excursion dans la nature pour découvrir la flore et la faune indigène. Le but de la journée de la biodiversité est de produire un inventaire de la flore et la faune afin de promouvoir la prise de conscience pour la diversité biologique et d'améliorer les connaissances sur ces ressources.



Le périmètre étudié par cette action sera le pays Dogon avec ses fameuses falaises à environ 45 kilomètres de la ville de Bandiagara. Par ses caractéristiques hydriques et biologiques, cette région peut, à juste titre, être considérée comme une île ou un oasis dans le sahel avec une biodiversité particulièrement riche et très peu connue. L'inventaire de la biodiversité sera réalisé entre-autre par un groupe de scientifiques et par des représentants des villages Dogons qui ont développé un riche savoir traditionnel sur la biodiversité et son utilisation durable.

La protection des espèces endémiques

Les participants de l'excursion vont se pencher particulièrement sur une plante qui existe uniquement au pays Dogon : *Acridocarpus monodii*. C'est une espèce endémique dont l'aire de distribution, dans le monde, se restreint à quelques kilomètres carrés au Sud de cette falaise Dogon. Elle est une preuve du particularisme écologique du pays Dogon et de la richesse de la biodiversité malienne. Biodiversité encore méconnue dans le pays comme à l'étranger.



Les espèces trouvées et collectionnées seront discutées tant par les tenants des savoirs scientifiques modernes que par ceux des savoirs traditionnels. Ce dialogue portera également sur la question " comment la conservation de la biodiversité contribue à atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD)" et sur les possibilités de mise en valeur durable de la biodiversité par l'écotourisme.



JOURNE DE LA BIODIVERSITE AU MALI

« Le Pays Dogon, oasis de biodiversité dans un paysage dégradé au Sahel »

Projet de Programme de l'excursion

DATES	HEURES	LIBELES
Vendredi 3 juin 2005	7H00	Départ de Bamako au Ministère de l'Environnement et de l'Assainissement
	17H00	Arrivée de la délégation de Bamako, et des responsables des structures régionales à Bandiagara et rafraîchissement offert au « Togouna » par la Mission Culturelle de Bandiagara
	17H30	Départ pour Enndé
	18H15	Arrivée à Enndé, accueil folklorique à l'entrée du village
	18H30	Salutation du chef du village de Enndé par la délégation officielle
	19H00	Installation des hôtes dans les différents campements
	20H00	Dîner (dans les campements)
	21H00	Veillé culturelle (place publique)
	21H10	• Mot de bienvenue du Maire de la commune Kanibonzon
	21H15	• Allocution de la Représentante du magazine « GEO » Mme Katja Trippel
	21H20	• Allocution de la Représentante du Projet d'Appui à la Politique Environnementale (PAPE) de la GTZ, Dr Ute Boettcher
	21H25	• Allocution de la Mission Culturelle de Bandiagara M. Cissé
	21H30	• Allocution du Représentant du Ministère de l'Environnement et de l'Assainissement
21H35	• Introduction au sujet de la biodiversité et au milieu naturel du pays Dogon par Dr Philippe Birnbaum, Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD)	
Samedi 4 juin 2005	6H00	Petit déjeuner

	7H00	Rassemblement ; formation de groupes de participants ; présentation des leaders de l'excursion
	7H10	En face à la cour du Chef de village : explication du milieu naturel sahélien, son agriculture et ses espèces
	7H30	Départ pour Dioundiourou (véhicules 4x4)
	8H00	Arrivée au pied de la falaise
	8H05	Départ à pied, commencement de la montée de la falaise (premier groupe)
	8H20	Départ du deuxième groupe
	8H30	Départ du troisième groupe
	8H15	<u>Premier arrêt (du premier groupe)</u> : Zone d'éboulis et des petits champs, explication du développement du paysage et ses changements, explication des cultures et des espèces typiques (comme par. ex. le Karité) et de celles en voie de disparition, explication de leur utilisation traditionnelle
	8H45	<u>Deuxième arrêt (du premier groupe)</u> : zone écologique du versant bas : explication du développement du paysage et ses changements, explication des cultures et des espèces typiques (comme le Tamarinier et le Zaban) et de celles en voie de disparition, explication de leur utilisation traditionnelle
	9H15	<u>Troisième arrêt (du premier groupe)</u> : zone écologique du versant moyen non touchée par l'agriculture: explication et des espèces typiques (comme <i>Saba senegalensis</i> et <i>boscia angustifolia</i>) et de celles en voie de disparition explication de leur utilisation traditionnelle
	9H45	<u>Quatrième arrêt (du premier groupe)</u> : encore zone écologique du versant moyen non touchée par l'agriculture : explication de la particularité hydrologique de la falaise qui résulte dans la présence des grandes arbres et des lianes atypique pour le milieu sahélien
	10H20	<u>Cinquième arrêt (du premier groupe)</u> : zones de champs dans une vallée près de Bégnématou : explication des cultures et des espèces typiques (comme l'oignon ; le djandja) et de celles en voie de disparition. Présentation et explication de <i>Acridocarpus monodii</i> , espèce endémique du pays Dogon. Rassemblement des trois groupes.
	11H00	Arrivée des trois groupes à Bégnématou, salutation du chef du village
	11H05	Accueil avec des manifestations folkloriques
	11H30	Départ pour la source à côté de Bégnématou
	11H35	Installation de la délégation à la source et explication sur l'agro-biodiversité au plateau Dogon par M Souleymane Cissouma de Agro Action Allemand (exemple de 8 différentes sortes de petits mils de la plaine de du plateau ; démonstration de échantillons de panicules et explication à travers des tableaux°)
	12H00	Déjeuner sur place à la source
	13H00	Présentation de thèmes sur l'environnement par <ul style="list-style-type: none"> des élèves de Bégnématou (chansons sur la nature et démonstration des dessins sur l'environnement)
	13H45	<ul style="list-style-type: none"> association des femmes de Bégnématou (présentation des foyers améliorés pour réduire la consommation en bois)
	14H20	<ul style="list-style-type: none"> association pour la protection de l'environnement (nettoyage du village des déchets et leur recyclage)
	14H55	<ul style="list-style-type: none"> départ pour le village de Bégnématou
	15H00	Danse de masques au village de Bégnématou
	15H30	Petite excursion sur le Plateau
	15H35	Arrêt au bord de la falaise, vue du paysage, bref résumé des zones écologiques parcourues par l'excursion
	16H00	Descente
	17H15	Arrivée au pied de la falaise à côté des véhicules
	17H20	Départ pour Enndé
	17H45	Arrivée à Enndé et repos et détente des participants
	18H15	Synthèse de l'excursion animé par Dr Philippe Birnbaum et M. Akouny Dougnon: Présentation des espèces trouvées et explication de leur particularités scientifiques et leurs utilisation traditionnelle
	20H00	Dîner
Dimanche	7H00	Petit déjeuner

5 juin 2005	7H30	Départ pour Bandiagara
	9H00	Option : Visite facultative du Centre Régional de Médecine Traditionnelle (CRMT) guidée par M. Akouny Dougnon : Visite du jardin botanique sur les plantes médicinales régionales: explication des espèces cultivées et leur utilisation médicale, présentation de la fabrication de certains médicaments à partir des plantes médicinales
	10H00	Départ pour Bamako
Lundi 6 juin 2005	17 H30 à 19 H00	Conférence sur la Biodiversité au Mali organisée par le Centre Culturel Français (CCF) au Centre Culturel Français à Bamako Table ronde des experts de la biodiversité suivie par une discussion avec le public : Dr Philippe Birnbaum (CIRAD), Bourama Niagaté (Direction National pour la Conservation de la Nature), Akouny Dougnon (Centre Régional de Médecine Traditionnelle - CRMT), M. Suhel al-Janabi (Projet BIODIV de la GTZ) Exposition « Biodiversité & humanité »

Schedule of the main event

7. GEO-Tag der Artenvielfalt

Großer Tiergarten, Berlin, 10th - 12th June 2005



interim schedule, short version: 2005-05-22

Friday, 10th of June 2005

from 3:00 p.m. Start of research in the Tiergarten

Preparation for screening tree-tops
(Preparation traps at different places)

Opening event GEO-Tag der Artenvielfalt, Berlin

Address: **Museum für Naturkunde**, Invalidenstrasse 43,
10115 Berlin
www.museum.hu-berlin.de

from 6:00 p.m. greeting etc., speakers:
Prof. Dr. Michael Linscheid - director of
the museum;
Tom Müller - GEO

appropriation of material

7:30 p.m. buffet
information about the Tiergarten, speaker
Christoph Schaaf - chief of techn. a.d.,
departement of green areas
Meeting experts and photographers

10:00 p.m. start of night-mapping, Großer Tiergarten
(insects, bats, mammals (small))

Saturday, 11th of June 2005

central meeting-point and happenings

Grünflächenamt im Tiergarten

Address: Straße des 17. Juni, Nr. 31, 10785 Berlin

4:00 a.m start morning-mapping durch by
Ornithologists

guided tours for visitors:

4:00 - 5:00 a.m. „birds voices“

3:00 - 5:00 a.m. „count of blackbirds“

Meetingpoint: Parkeingang Philharmonie

8:30 a.m. **Arrival of the experts**
Registration experts, readout materials and
lunchpackets

**Ablaufplan der Hauptveranstaltung zum
7. GEO-Tag der Artenvielfalt**

Großer Tiergarten in Berlin 10. - 12. Juni 2005



- Seite 2 -

from 9:00 a.m. starting experts

mapping of the different places in the Tiergarten, journalists are invited to join the expert-groups
The Honorable Jürgen Trittin, minister for the environment, will join between 11:00 und 12:30 a.m.

10:00 a.m. - 5:00 p.m. program for interested laymen and visitors

several information-points

10:00 a.m. - 4:00 p.m. plants and animals under microscope
an event for kids and adults

Events in the Tiergarten (10:00 a.m. - 5:00 p.m.):

- 11:00 a.m. screening tree-tops
- 12:00 a.m. analysis of waters
- 10:30 a.m. sampling of ground water plants

Guided tours Tiergarten (10:00 a.m. - 5:00 p.m.):

- 2:00 - 3:00 p.m. „Wunderwelt der Bäume“ (Nicolas Klöhn / Angela v. Lührte)
- 12:00 - 1:30 p.m. „Gesundheitszustand der Bäume“ (Lydia Schend/ Klaus Piela)
- 3:30 p.m. „Der Tiergarten gestern und heute - ein botanisch-historischer Rundgang“ (Prof. Sukopp)
- 1:00 - 3:00 p.m. „Ich sehe was, was Du nicht siehst - spannendes im Verborgenen“ (Horst Waldschütz, Pilzkundliche Arbeitsgemeinschaft Berlin-Brandenburg)
- 3:00 p.m. „Naturschutz vs. Denkmalschutz“ (Christoph Schaaf)
- 4:00 p.m. „Die grüne Lunge der Stadt - Besucherstrom und Tragfähigkeit“ (Prof. Ellenberg, HU Berlin)

10:00 a.m.- 2:00 p.m. „Kids search“ - GEOlino

3:30 p.m. - 5:30 p.m. experts meeting
first conclusions, highlights, interviews und photos

final event GEO-Tag der Artenvielfalt

Address: Sony Europazentrale, Kemperplatz 11, 10785 Berlin

**Ablaufplan der Hauptveranstaltung zum
7. GEO-Tag der Artenvielfalt**

Großer Tiergarten in Berlin 10. - 12. Juni 2005



- Seite 3 -

6:00 - 7:30 p.m.

Conclusions and press-conference (Konferenzsaal (EG))

moderation: Tom Müller - GEO

6:00 - 7:30 Uhr

Peter-Matthias Gaede - Chief Editor, GEO
Maria Krautzberger - (Federal Permanent
Secretary, Traffic and Environment)
Prof. Harald Kächele - President of the DUH
(German Environmental Aid Fund)
Dr. Fritz Brickwedde -Secretary-General to
the DBU
Sven Holst - Secretary to the Deutsche
Wildtier Stiftung (German Wild Animal
Foundation)
Christoph Haeuser - Global Biodiversity
Information Facility

different lectures: (ca. 10-15 min)

inter alia:

- live Video Conference with Martin
Meister, attending the ongoing
Biodiversity Day at the Bronx River,
Bronx, New York City
- Presentations of Impressions of the GTZ -
supported Malian Biodiversity Day in the
Dogon Country

6:30 - 7.30 p.m.

7:30 - 11:00 p.m. party and buffet in Skygarden

Bronx River Bio Blitz

June 10 – 11, 2005

Dear Volunteer:

Spring, 2005

Event Sponsored By:



This letter confirms your commitment to participate in the Bronx River Bio Blitz taking place in Westchester County and Bronx County on June 10 & 11, 2005. Your assistance in conducting surveys of plants, animals, and other taxa will be monumental in helping us to identify and record as many species as possible during this 24-hour event. In addition to gathering scientific data, our aim is to attract attention to the Bronx River and to the restoration efforts that so many of us are engaged in or hope to begin.

The event has generated interest and commitments from scientists from many organizations throughout the metropolitan area, but we still need additional volunteers. Please forward this communication to anyone you think might be interested in becoming involved. We need committed participants at every level, including logistical planning, leading educational public tours during the event, and in scientific study, which is the goal of this effort.

Please complete the attached form and return it to us in a timely manner. We truly appreciate your participation.

Sincerely,

Teresa Crimmens Jeff Main
Bronx River Bio Blitz Co-coordinators



Bronxville Lake

Teresa Crimmens, 718.430.4690 teresa.crimmens@parks.nyc.gov • Jeff Main, 914.864.7051 jmm0@westchestergov.com

Name	Title	Organization
Street Address	City	State & Zip
Telephone	Cell	E-mail

I would like to participate as a:

- Scientist (specialty: _____) Naturalist (_____) Volunteer (_____) Educator (_____)

I am an expert with a specialty and am willing to: Speak to the press about my participation in the Bronx River BioBlitz
 Lead an educational public tour Allow a non-expert to shadow me for the day to observe my methodology

Participants are encouraged to commit to 4-hour shifts. Minimum shifts of 1 hour, maximum shift of 24 hours. Select all that apply.
 Friday 12pm – 4pm Friday 4pm – 8pm Friday 8pm – 11pm Overnight Saturday 4am – 8am Saturday 8am – 12pm

I would like to participate in: Westchester County New York City Both

Please mail or fax your completed form to
 Teresa Crimmens • Environmental Coordinator • Bronx River Alliance • 1 Bronx River Parkway • Bronx, NY 10462
 Fax: 718-430-4658

Bronx River BioBlitz

The Bronx River Alliance is planning a 24-hour Bio Blitz of the Bronx River for June 10 and 11, 2005. This initiative will be coordinated by the joint efforts of the Westchester County Parks, Recreation and Conservation Department; the Bronx River Alliance; and the Natural Resources Group of the New York City Parks Department. For this event, we invite scientific experts, naturalists and volunteers to spend time at various sites within the Bronx River watershed to conduct surveys of plants, animals, and other taxa. The goal is to identify and record as many species as possible within this 24-hour event. In addition to gathering scientific data, our aim is to attract attention to the Bronx River and to the restoration efforts that so many of us are engaged in or hope to begin.

The event has generated interest and commitments from scientists from many organizations throughout the metropolitan area including the Wildlife Conservation Society, Columbia University Center for Environmental Research and Conservation, New York Audubon Society, Brooklyn Botanic Garden, the Nature Conservancy, Hudsonia, Nature Network, and New York State Department of Environmental Conservation.

For more information, or to volunteer, please contact Teresa Crimmens at 718-430-4690 or teresa.crimmens@parks.nyc.gov